



### Music4ROM Newsletter #2 November 2015



Projekt Music4ROM za posledné dva roky úspešne rozvinul plánované aktivity vďaka plnému nasadeniu všetkých partnerov. Od začiatku projektu sa dosiahlo mnoho vynikajúcich výsledkov, vrátane úžasnej Majstrovskej školy organizovanej združením Sons Croisés. Majstrovská škola vedená pod brilantnou taktovkou Jorge Chaminéza motivovala a inšpirovala všetkých zúčastnených mladých rómskych a nerómskych hudobníkov. V každej z krajín, táto inšpirácia umožnila dosiahnutie krásnych úspechov prostredníctvom série workshopov, do ktorých boli zapojené deti a mladí hudobníci z rómskych komunít. Nech sa páči niekoľko inšpiratívnych správ od našich partnerov:

#### Slovensko: Hudobné workshopy posilňujúce bohatosť rómskej kultúry

**Hudobné workshopy a workshopy zamerané na výrobu hudobných nástrojov z recyklovateľných materiálov** sa na Slovensku uskutočnili v troch marginalizovaných rómskych komunitách (Rankovce, Veľká Ida a Stará Ľubovňa). Cieľom workshopov bolo ukázať deťom a mladým ľuďom aká vplyvná a silná je rómska hudba. Zvýraznením dôležitosti rómskej hudby v klasickej európskej hudbe, deti a mladí pochopili aká krásna a obohacujúca je rómska kultúra a jej prvky.

Študenti, ktorí sa zúčastnili workshopov sa zoznámili s rómskymi hudobnými nástrojmi a ich geografickým pôvodom. Na začiatku si vypočuli niekoľko hudobných nahrávok, aby sa naučili a lepšie pochopili históriu a rozmanitosť rómskej hudby. Pomocou interaktívnych aktivít im lektori priblížili informácie z rôznych predmetov vrátane geografie, histórie, vedy a hudby, čo im pomohlo rozšíriť si všeobecné vedomosti a prehľad. Študenti sa tiež oboznámili s konceptmi asociácie a zovšeobecňovania, ktoré patria medzi veľmi efektívne aktivity na stimuláciu myslenia.

Hudobné workshopy pomohli účastníkom uvedomiť si jedinečnosť ich rómskeho pôvodu, nájsť spôsob ako rozvíjať svoj talent, a aj napriek ťažkým životným situáciám byť hrdý na to, že sú Rómovia.

*Lenka Orságová (ETP Slovensko)*

## Taliansko: Tanec a hudba, prostriedky na pochopenie muzikálnosti života

Na workshopoch v oblasti Scampia sa používala rómska hudba na zvýšenie sebaúcty mladých Rómov a na podporu sociálnej inklúzie. Študenti hrali na perkusie, husle a gitaru a zoznámili sa s rómskou hudbou vo všetkých jej formách. Virtuóznosť, improvizácia a dávka emócií, ktoré sú spoločnými znakmi rómskej hudby, sa stali prostriedkom na propagáciu rómskej kultúry a spoločenstva. Výsledkom workshopov bolo natočenie dvoch videí.

Hudba sa tiež využívala ako nástroj na podporu a rozvíjanie gramotnosti rómskych detí. Rozvíjaním čítania a písania sa deti naučili nielen spájať zvuky určených slov do poetických textov a rómskych skladieb, ale naučili sa rozumieť ich hlbokým spoločenským a historickým znakom a významom.

Prítomnosť tanca na workshope bola silným impulzom, ktorý pomohol dosiahnuť ciele tohto projektu tým, že zlepšil formovanie osobností detí, pomohol aktívne prepojiť citový a emocionálny svet detí a podporil ich socializáciu pomocou skupinových a improvizovaných aktivít.

Poznanie pohybu sa začína fyzickou skúsenosťou, ktorá sa často opakuje za účelom súťaže. Po vizuálnej reprodukcii deti samé vymysleli a zostavili pohyby, ktoré na seba dobre nadväzovali. Pohyby sa používali na vnímanie konceptov času a priestoru, ako aj blízkeho vzťahu medzi rytmom a pohybom.

Cez preskúmanie vlastného tela, ktoré slúžilo ako nástroj, hľadali deti priestor na vykonanie možných pohybov. Naučili sa vnímať muzikálnosť života, vážiť si rôznorodosť, vzájomne sa obohacovať, rozvíjať svoju pamäť a pozornosť a radosť sa z toho, že niečo robia. Takisto sa naučili spolupracovať.

Výsledkom tohto hudobného a tanečného projektu, pri ktorom sa do veľkej miery využíva vzájomná spolupráca, je podpora socializácie a rozvíjanie emocionálneho sveta a kreativity.

*Giuseppe Parente (MUS-E Napoli)*

## Španielsko: Music4ROM je pre nás Rómov veľmi symbolickým projektom!

Music4Rom poskytuje úžasnú možnosť pre našu organizáciu Union Romani. Nie iba kvôli vzdelávaniu chlapcov a dievčat, ktorí sa zúčastnili našich aktivít, alebo kvôli zdrojom vytvorených všetkými partnermi, ale **pretože je to veľmi symbolický projekt.**

Európska komisia zvyšuje svoju snahu o inklúziu Rómov. Nastavili európsku koncepciu na rozvoj stratégií pre sociálnu inklúziu v rôznych členských štátoch EÚ. Tieto stratégie sú charakterizované aktivitami zameranými na rôzne oblasti: vzdelávanie, zamestnanosť, bývanie a zdravie. Z nášho pohľadu, sú to štyri hlavné oblasti zlepšovania životných podmienok Rómov, aj keď komisia zabudla na jednu veľmi dôležitú oblasť: **kultúru**. Kým rómska kultúra nie je rešpektovaná a uznávaná ako jedna zo širších európskych kultúrnych mozaík, Rómovia sa nebudú cítiť ako súčasť spoločnosti.

Projekt Music4Rom zapadá presne do kultúrnej oblasti. Jeho cieľom je zvýrazniť dôležitosť rómskej hudby v Európe. Hudba je oblasť, do ktorej v rámci európskej spoločnosti Rómovia pravdepodobne prispeli najvýraznejšie. Uznatie a zviditeľnenie tejto skutočnosti môže pomôcť spoločnosti prehodnotiť staré stereotypy a predsudky a napomôcť Rómom oceniť hodnotu svojej kultúry.

*Pedro Casermeiro (Unión Romani)*

## Webináre

Od 5. do 9. októbra 2015 sa uskutočnilo piate stretnutie partnerov projektu v ústredí Unión Romani v Barcelone. Toto stretnutie bolo príležitosťou na prezentáciu výsledkov projektu pomocou série webinárov vytvorených organizáciou Mosaic, Art & Sound (Mozaika, Umenia & Zvuk), na ktorých sa zúčastnili Juan de Dios Ramírez Heredia, Jorge Chaminé, Marianne Poncelet, Lenka Orságová a Pedro Casermeiro. Webináre poukázali na bohatosť rómskej kultúry, ako aj význam rómskeho hudobného vplyvu na klasickú hudbu. Obecenstvo sa tiež dozvedelo o hlbokom spojení majstra Yehudi Menuhin s Rómami a o výsledkoch projektu na Slovensku a v Španielsku.

## Belgicko: každoročný koncert, záverečné podujatie

Budúci mesiac sa uskutoční každoročný koncert Medzinárodnej nadácie Yehudi Menuhina, podujatie, ktoré dňa 3. decembra 2015 završí tento nádherný projekt. **Gilles Apap** a jeho hudobníci nás zoberú na hudobnú cestu naprieč skladbami klasických skladateľov, inšpirovaných cigánskou hudbou. **Roberto de Brasov a jeho hudobníci** nám pomôžu objaviť pestrofarebné bohatstvo rómskeho repertoáru z ich domoviny – Rumunska. Most medzi týmito dvoma skupinami jedinečných virtuózov svojim hlasom vytvorí vynikajúci hudobník a spevák, umelecký garant Majstrovskej školy Jorge Chaminé.



Program  
celoživotného  
vzdelávania

[www.music4rom.eu](http://www.music4rom.eu)

Projekt Music4Rom bol financovaný s podporou Európskej komisie. Tento dokument odráža názor autorov a Európska komisia nenesie zodpovednosť za akékoľvek použitie informácií, ktoré sa v tomto dokumente nachádzajú